

Rapport annuel Jahresbericht

—
2020



**POUVOIR JUDICIAIRE
GERICHTSBEHÖRDEN**

ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

**Tribunal pénal des mineurs
Jugendstraengericht**

Table des matières

Inhaltsverzeichnis

1	Introduction	3
1.1	Tribunal pénal des mineurs	4
1.1.1	Partie générale	4

1.1	Jugendstrafgericht	8
1.1.1	Allgemeiner Teil	8
1.1.2	Partie statistique / Statistischer Teil	12

1 Introduction

Au Conseil de la magistrature

Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil,

Conformément à l'art. 101 al. 2 LJ, nous avons l'honneur de vous adresser notre rapport sur l'exercice 2020. Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil, l'expression de notre haute considération.

Fribourg, le 27 janvier 2021

Pierre-Laurent Dougoud

1.1 Tribunal pénal des mineurs

1.1.1 Partie générale

1.1.1.1 Personnel

1.1.1.1.1 Composition du Tribunal des mineurs

Juges professionnels (au 31.12.2020)

Nom/prénom	Fonction	EPT
Dougoud Pierre-Laurent	Juge	1.0
Boillat-Zaugg Sandrine	Juge	0.8
Lehmann Arthur	Juge	0.5
Total équivalents plein-temps EPT		2.3

Conformément à l'art. 21 al. 2 de la Loi sur la justice du 31 mai 2010, M. Dougoud a, en 2020, assuré la Présidence administrative du Tribunal des mineurs.

Juges-asseesseurs et Juges-asseesseurs-suppléants (au 31.12.2020)

Nom/prénom	Fonction
Pauchard Claude	Juge-asseesseur
Hämmerli Irène	Juge-asseesseure
Cotting Morf Gisèle	Juge-asseesseure
Claudine Perroud	Juge-asseesseure
Bauer Brigitte	Juge-asseesseure-suppléante
Bugnon Mario	Juge-asseesseur-suppléant
Rime Nicolas	Juge-asseesseur-suppléant
Gobet Sylvie	Juge-asseesseure-suppléante

1.1.1.1.2 Composition du Greffe et du secrétariat

Équivalents plein temps au 31.12.2020	EPT
Total EPT des collaborateurs avec formation juridique	4.6
Total EPT des collaborateurs sans formation juridique	7.4

1.1.1.1.2.1 Greffiers

Mme Inès Bruggisser et Mme Laure Gallay ont assumé la fonction de greffière-cheffe à 60% et 40%, puis à 60% et 50% dès le 1er août 2020, sauf durant leurs congés maternité, du 24 décembre 2019 au 14 avril 2020, respectivement du 22 septembre 2020 au 11 janvier 2021, et l'incapacité de travail de Mme Bruggisser du 22 juin au 21 septembre 2020. Mme Gallay a donné sa démission pour le 30 septembre 2020, Mme Bruggisser pour le 11 janvier 2021, soit pour la fin de son congé maternité.

Le poste a été repris en intérim par Mme Tania Crausaz à 40% dès le 1er septembre 2020, puis à 100% du 1er octobre au 28 février 2021.

Mme Gallay a assumé la fonction de greffière de 1ère instance à 50% jusqu'au 31 juillet 2020 ; son poste a été repris par Mme Violaine Butty Mettraux à 50% le 1er août 2020.

Mme Christine Bürgisser Gaiardo a poursuivi son activité de greffière de 1ère instance à 70%.

Mme Laura Dingas a été engagée en qualité de greffière de 1ère instance à 100% le 1er février 2020 grâce à l'octroi d'un ETP supplémentaire.

Mme Brigitte Magnin Touron, greffière de 1ère instance, a pris sa retraite anticipée le 8 juillet 2020, après 10 années de bons et loyaux services ; son poste a été repris par M. Jonas Petersen à 80% le 1er septembre 2020.

Plusieurs absences (congés maternités et incapacités de travail) ont été compensées par l'engagement de personnel en CDD. D'abord, M. Jonas Petersen au taux de 20% dès le 16 septembre 2019, puis au taux de 30% du 20 janvier au 31 août 2020, ensuite M. Thomas Besson à 90% dès le 1er décembre 2019, puis à 50% du 13 mai au 31 juillet 2020, Mme Soukaina Boualam à 50% du 1er février au 31 août 2020, et Mme Lara Eggimann à 100% du 27 avril au 31 août 2020.

1.1.1.1.2.2 Intervenants en protection de l'enfant (IPE)

Trois intervenantes en protection de l'enfant travaillent auprès du Service social du Tribunal des mineurs, à savoir Mme Antoaneta Zadory à 90%, Mme Corina Zurkinden à 50%, et Mme Stéphanie Mancini à 60% jusqu'à sa démission le 31 janvier 2020, ensuite remplacée par Mme Isabelle Vauthey à 60% dès le 1er juin 2020 ; à noter que Mme Isabelle Vauthey a été en incapacité de travail du 9 au 20 juin 2020.

Dès le 1er octobre 2019, M. Théo Dafflon, jeune demandeur d'emploi, a déchargé les intervenantes en protection de l'enfant d'une partie de leurs tâches administratives (CDD, 100%) ; il a ensuite été engagé en qualité de collaborateur administratif en CDI à 90% dès le 1er février 2020.

1.1.1.1.2.3 Cheffe de bureau

Le poste a été occupé en intérim par Mme Nicole Blaser à 50% du 1er octobre 2019 au 31 mars 2020.

Mme Doris Rutishauser a ensuite repris le poste en fixe le 1er mai 2020 à 50%.

1.1.1.1.2.4 Secrétaires

Mme Ursula Aeby, secrétaire-comptable à 100%, a pris sa retraite le 31 mars 2020 après 31 années de bons et loyaux services ; Mme Doris Rutishauser a ensuite repris ses attributions de secrétaire de Juge à 50% le 1er mai 2020 ; quant aux attributions comptables de Mme Ursula Aeby, elles ont été reprises par Mme Ludivine Monney, collaboratrice financière à 100% depuis le 1er octobre 2019.

Mme Maria Meyer a poursuivi son activité de secrétaire de Juge à 60%, puis à 70% du 1er juin 2020 au 13 novembre 2021.

Mme Monique Walther a poursuivi son activité de secrétaire de Juge à 90%, sauf durant son incapacité de travail du 27 juillet au 8 novembre 2020.

Plusieurs absences (congés maternités et incapacités de travail) ont été compensées par l'engagement de personnel en CDD. D'abord, M Ludovic Laguna à 100% jusqu'au 30 avril 2020, puis à 80% du 1er juin au 13 juillet 2020, ensuite M. Baptiste Monney à 90% dès le 1er août 2020.

1.1.1.1.2.5 Stagiaires

Ont effectués un stage de greffier à 100% : Mme Lara Eggimann du 1er septembre 2019 au 29 février 2020, M Elson Trachsel du 1er décembre 2019 au 31 août 2020, Mme Fabiola Sorrenti du 1er mars au 31 août 2020, Mmes Milène Duffour et Alexandra Haroutel du 1er septembre 2020 au 28 février 2021.

M. Baptiste Monney, stagiaire 3+1, a terminé son stage le 15 juillet 2020, après avoir achevé sa formation avec succès.

M. Christian du Réau de la Gaignonnière est entré en fonction le 1er août 2020, en qualité de stagiaire 3+1.

Mme Laetitia Hänggeli a effectué un stage universitaire de 1er décembre 2019 au 8 février 2020.

1.1.1.2 Commentaires de la statistique

En 2020, le Tribunal des mineurs a été saisi de 1427 nouvelles affaires (2019 : 2162), lesquelles ont concerné 949 mineurs (2019 : 1331). Cela représente, de 2019 à 2020, une diminution du nombre d'affaires de 34% et une diminution du nombre de mineurs dénoncés de 29%. Des constats de diminution du nombre d'affaires ont déjà été faits par le passé, toutefois jamais dans une telle proportion.

Le 31 décembre 2020, le nombre d'enquêtes en cours auprès du Tribunal des mineurs s'élevait à 606 (2019 : 740). Un important nombre d'affaires a ainsi été liquidé durant l'année de référence, malgré le contexte marqué par la pandémie du COVID-19, laquelle a profondément modifié la façon de fonctionner du Tribunal.

1.1.1.3 Remarques générales

Mesures

La mise en œuvre de placements éducatifs en milieu fermé en Suisse romande s'est, comme durant les années précédentes, révélée très difficile, voire impossible, dans la mesure où les Juges des mineurs ne disposent que d'un seul établissement concordataire, soit le Centre éducatif fermé de Pramont à Granges/VS, qui dispose de 24 places pour l'ensemble de la Suisse latine. Il existe pour le Centre précité, ce depuis plusieurs années, une liste d'attente d'environ 20 personnes.

Pour les jeunes filles mineures, aucune institution romande n'offre actuellement la possibilité de prononcer un placement fermé de durée indéterminée au sens de l'art. 15 al. 2 DPMIn. Le projet Time Up, lequel prévoit la création de 4 places en milieu fermé pour la Suisse romande et le Tessin, ne devrait prendre concrètement forme qu'au cours de l'année 2021.

Les institutions romandes permettant d'accueillir des mineurs pour des observations (art. 9 DPMIn), d'une durée de trois mois, présentent également des listes d'attente conséquentes, ce qui reporte voire rend impossible la mise en place de la mesure.

Des difficultés sont également constatées, de manière récurrente, dans le cadre des placements en milieu institutionnel ouvert, en raison du taux d'occupation élevé des diverses institutions et des temps d'attente y relatifs.

Dans ces circonstances, les mesures éducatives ambulatoires doivent impérativement être renforcées et développées. Une décharge administrative du Service social du Tribunal des mineurs a notamment permis, dès octobre 2019, de renforcer l'intervention de terrain des intervenantes en protection de l'enfant dudit Service. D'autres projets sont régulièrement discutés, en particulier dans le cadre de la plateforme de coordination « Mise en œuvre du droit pénal des mineurs », avec, en 2019, le lancement d'un projet pilote de placement alternatif basé sur la responsabilisation,

dans le cadre d'un accompagnement par deux éducateurs-trices de référence. Deux individus bénéficient de cette mesure innovante depuis l'automne 2019.

Peines

Les Juges des mineurs ont rendu, en 2020, 985 ordonnances pénales (2019 : 1937). Dans ce cadre, 306.5 journées de prestations personnelles et 80 cours de prévention ont été organisés. Le nombre d'amendes infligées aux mineurs de plus de 15 ans a également connu une hausse, ce fait étant largement dû à la pandémie de COVID-19 ayant eu pour conséquence la fermeture de nombre d'institutions assurant l'exécution des prestations personnelles.

9 mineurs de plus de 15 ans ont été condamnés à des peines privatives de liberté en 2020 et, de ce fait, inscrits au casier judiciaire.

Conclusions

La charge de travail massive du Tribunal des mineurs a été reconnue en 2019 et deux nouveaux postes ont été accordés en fin d'année. Le Service social est ainsi, dès 2020, doté d'un collaborateur administratif qui seconde également les secrétaires de Juges (taux : 90%, dont 60% pour le Service social et 30% pour le Greffe). En outre, un nouveau poste de greffier (100%) a permis de décharger les cellules juridiques. La création d'un service financier en 2019 a permis de réaliser plus efficacement les procédures d'encaissement, de rappel et de poursuite.

Les nouveaux processus de travail initiés en 2019 ont été suspendus dans leur élaboration et leur implémentation en 2020. Ces mesures reprendront en 2021 et permettront, à terme, de rationaliser et d'optimiser les tâches de l'ensemble des collaborateurs du Tribunal des mineurs, à tous les niveaux de fonction.

Enfin, il sied de relever que malgré les circonstances extraordinaires ayant marqué cette année 2020, l'activité du Tribunal des mineurs a pu se poursuivre de manière satisfaisante, ce grâce à une implication et une capacité d'adaptation remarquables de chacun-e de ses collaborateurs-trices.

1.1 Jugendstrafgericht

1.1.1 Allgemeiner Teil

1.1.1.1 Personal

1.1.1.1.1 Zusammensetzung des Gerichts

Berufsrichter/innen (Stand 31.12.2020)

Name/Vorname	Funktion	VZÄ
Dougoud Pierre-Laurent	Richter	1.0
Boillat-Zaugg Sandrine	Richterin	0.8
Lehmann Arthur	Richter	0.5
Total Vollzeitäquivalente VZÄ		2.3

Gemäss Art. 21 Abs. 2 des Justizgesetzes, welches seit dem 31. Mai 2010 in Kraft ist, führte Herr Dougoud im Jahre 2020 den Vorsitz des Jugendgerichts in administrativen Angelegenheiten.

Beisitzer/innen und Ersatzbeisitzer/innen- nebenberuflich (am 31.12.2020)

Name/Vorname	Funktion
Pauchard Claude	Beisitzer
Hämmerli Irène	Beisitzerin
Cotting Morf Gisèle	Beisitzerin
Claudine Perroud	Beisitzerin
Bauer Brigitte	Ersatzbeisitzerin
Bugnon Mario	Ersatzbeisitzer
Rime Nicolas	Ersatzbeisitzer
Gobet Sylvie	Ersatzbeisitzerin

1.1.1.1.2 Zusammensetzung der Gerichtsschreiberei und des Sekretariats

Vollzeitäquivalente am 31.12.2020	VZÄ
Total VZÄ Mitarbeiter/innen mit juristischer Ausbildung	6.6
Total VZÄ Mitarbeiter/innen ohne juristische Ausbildung	8.4

1.1.1.1.2.1 Gerichtsschreiberei

Frau Inès Bruggisser und Frau Laure Gally teilten sich die Stelle als Chef-Gerichtsschreiberin, zuerst mit Arbeitspensen von 60% respektive 40%, sodann, ab dem 1. August 2020, mit 60% respektive 50%, mit Ausnahme während deren Mutterschaft, zwischen dem 24. Dezember 2019 und dem 14. April 2020, respektive dem 22. September 2020 und dem 11. Januar 2021, sowie während der krankheitsbedingten Abwesenheit von Frau Bruggisser, zwischen

dem 22. September 2020 und dem 21. September 2020. Frau Gallay hat ihre Anstellung per 30. September 2020 gekündigt. Frau Bruggisser hat ihre Anstellung per 11. Januar 2021, per Ende ihres Mutterschaftsurlaubes, gekündigt.

Die Stelle wurde von Frau Tania Crausaz ab dem 1. September 2020 zu 40%, sodann zu 100% zwischen dem 1. Oktober 2020 und dem 28. Februar 2021, ad interim übernommen.

Frau Gallay war bis am 31. Juli 2020 als Gerichtsschreiberin tätig. Ihr Arbeitspensum betrug 50%. Diese Stelle wurde per 1. August 2020 von Frau Violaine Butty Mettraux übernommen.

Das Arbeitspensum von Frau Christine Bürgisser Gaiardo als Gerichtsschreiberin beträgt nach wie vor 70%.

Am 1. Februar 2020 wurde Frau Laura Dingas als Gerichtsschreiberin angestellt, nachdem ein zusätzliches VZä gewährt wurde.

Frau Brigitte Magnin Touron, Gerichtsschreiberin, ist am 8. Juli 2020, nach 10 Jahren Treue und guten Diensten, vorzeitig in Pension gegangen. Ihre Stelle wurde ab dem 1. September 2020 von Herrn Jonas Petersen übernommen.

Mehrere Abwesenheiten (Arbeitsunfähigkeiten, Mutterschaftsurlaube) wurden durch befristete Arbeitsverhältnisse kompensiert. Herr Jonas Petersen wurde ab dem 16. September 2019 zu 20%, sodann zwischen dem 20. Januar 2020 und dem 31. August 2020 zu 30% engagiert. Herr Thomas Besson wurde ab dem 1. Dezember 2019 zu 90%, sodann zwischen dem 13. Mai 2020 und dem 31. Juli 2020 zu 50% angestellt, während Frau Soukaina Boualam zwischen dem 1. Februar 2020 und dem 31. August 2020 zu 50% sowie Frau Lara Eggimann zwischen dem 27. April 2020 und dem 31. August 2020 zu 100% gearbeitet haben.

1.1.1.1.2.2 Fachpersonen für Kinderschutz (IPE)

Im Sozialdienst des Jugendgerichts sind drei Fachpersonen für Kinderschutz tätig. Frau Antoaneta Zadory mit einem Arbeitspensum von 80% und Frau Corina Zurkinder mit einem Arbeitspensum von 50%. Frau Stéphanie Mancini arbeitete bis zu ihrer Kündigung am 31. Januar 2020 zu 60%. Ihre Stelle wurde ab dem 1. Juni 2020 von Frau Isabelle Vauthey übernommen. Zwischen dem 9. und 20. Juni 2020 war Frau Isabelle Vauthey krankheitsbedingt abwesend.

Ab Oktober 2019 wurde Herr Théo Dafflon, junger Stellensuchender (befristet - 100%), angestellt, um die Fachpersonen für Kinderschutz von ihren administrativen Aufgaben zu entlasten. Ab dem 1. Februar 2020 wurde er als Verwaltungsangestellter (unbefristet – 90%) angestellt.

1.1.1.1.2.3 Bürocheffinnen

Diese Stelle wurde von Frau Nicole Blaser zwischen dem 1. Oktober 2019 und dem 31. März 2020 ad interim übernommen.

Ab dem 1. Mai 2020 wurde Frau Doris Rutishauser zu 50% eingestellt.

1.1.1.1.2.4 Verwaltungssachbearbeiterinnen

Frau Ursula Aeby, Verwaltungssachbearbeiterin und Buchhalterin zu 100%, ist per 31. März 2020, nach 31 loyalen Dienstjahren, in den wohlverdienten Ruhestand getreten. Frau Doris Rutishauser hat in der Folge per 1. Mai 2020 die deutschsprachigen Sekretariatsarbeiten im Rahmen eines 50%-Pensums übernommen. Seit 1. Oktober 2019 ist Frau Ludivine Monney für sämtliche Buchhaltungstätigkeiten des Jugendgerichts zuständig. Sie arbeitet in einem 100%-Pensum.

Frau Maria Meyer hat ihre Tätigkeit als Sekretärin zu 60% weitergeführt. Für die Dauer vom 1. Juni bis 13. November 2020 arbeitete sie in einem 70%-Pensum.

Frau Monique Walther hat ihre Tätigkeit als Sekretärin zu 90% weitergeführt. Für die Dauer vom 27. Juli bis 8. November 2020 war sie arbeitsunfähig.

Mehrere Absenzen wegen Mutterschaft und Arbeitsunfähigkeit konnten mit zeitlich befristeten Engagements kompensiert werden. So hat Herr Ludovic Laguna bis zum 30. April 2020 zu 100% und vom 1. Juni bis 13. Juli 2020 in einem 80%-Pensum als Verwaltungssachbearbeiter gearbeitet. Seit 1. August 2020 wird diese Tätigkeit von Herr Baptiste Monney im Rahmen eines 90%-Pensums weitergeführt.

1.1.1.1.2.5 Praktikant/innen

Folgende Personen haben ein Praktikum zu 100% absolviert : Frau Lara Eggimann, zwischen dem 1. September 2019 und dem 29 Februar 2020, Herr Elson Trachsel, zwischen dem 1. Dezember 2019 und dem 31. August 2020, Frau Fabiola Sorrenti, zwischen dem 1. März 2020 und dem 31. August 2020, Frau Milène Duffour und Frau Alexandra Haroutel, zwischen dem 1. September 2020 und dem 28 Februar 2021.

Herr Baptiste Monney, Praktikant 3+1, hat sein Praktikum nach erfolgreichem Abschluss seiner Ausbildung am 15. Juli 2020 beendet.

Herr Christian du Réau de la Gaignonnière hat sein Praktikum 3+1 am 1. August 2020 begonnen.

Im Rahmen ihres Rechtsstudiums absolvierte Frau Laetitia Hänggeli zwischen dem 1. Dezember 2019 und dem 8. Februar 2020 ein Praktikum.

1.1.1.2 Kommentare zur Statistik

Im Jahre 2020 wurden beim Jugendgericht 1427 neue Angelegenheiten anhängig gemacht (2019: 2162), welche 949 Minderjährige betrafen (2019: 1331). Insgesamt stellt dies im Vergleich zum Vorjahr eine Abnahme um 34% der Fälle und um 29% der verzeigten Minderjährigen dar. Die Anzahl anhängig gemachter Fälle nahm bereits in den Vorjahren ab, hingegen nicht in diesem Ausmass.

Am 31. Dezember 2020 waren am Jugendgericht insgesamt 606 Verfahren hängig (2019:740). Trotz erschwelter Umstände durch die COVID-19 Pandemie, welche im Übrigen den Arbeitsablauf am Jugendgericht tiefgreifend verändert hat, konnte im Berichtsjahr eine grosse Anzahl Fälle erledigt werden.

1.1.1.3 Allgemeine Bemerkungen

Massnahmen

In der Westschweiz erwies sich die Umsetzung der geschlossenen Platzierungen, wie in den vergangenen Jahren, als sehr schwierig, wenn nicht gar unmöglich. Dies ist darauf zurückzuführen, dass den Jugendrichtern in der Westschweiz nur die geschlossene Einrichtung Pramont in Granges/VS mit ihren 24 Plätzen zur Verfügung steht. Für besagte Einrichtung besteht ausserdem bereits seit mehreren Jahren eine Warteliste mit ca. 20 Personen.

Für minderjährige Mädchen gibt es nach wie vor keine Einrichtung, die die Möglichkeit einer geschlossenen Platzierung gemäss Art. 15 Abs. 2 JStG anbietet. Das Projekt Time Up, welches für die Westschweiz und das Tessin 4 Plätze im geschlossenen Rahmen vorsieht, wird frühestens im Jahre 2021 konkrete Formen annehmen.

Auch bei den Einrichtungen in der Westschweiz, welche eine dreimonatige Beobachtung ermöglichen (Art. 9 JStG) bestehen Wartelisten, was die Durchführung dieser Massnahmen zeitlich aufschiebt oder gar verunmöglicht.

Auch bei den offenen Platzierungen wurden aufgrund der hohen Auslastung der jeweiligen Einrichtungen und der damit verbundenen langen Wartezeit wiederholt Schwierigkeiten festgestellt.

Vor diesem Hintergrund sind die ambulanten Schutzmassnahmen zwingend zu fördern und auszubauen. Seit Oktober 2019 wird der Sozialdienst des Jugendgerichts in administrativen Belangen unterstützt, was den Fachpersonen für Kinderschutz ermöglicht, vermehrt vor Ort zu intervenieren. Auch weitere Projekte werden zurzeit diskutiert, insbesondere im Rahmen der Plattform „Umsetzung des Jugendstrafrechts“. In diesem Zusammenhang wurde im Jahre

2019 das Pilotprojekt „alternative Platzierung“ gestartet, mit dem Ziel, mit Hilfe von 2 Erzieher- innen, Eigenverantwortung zu übernehmen. Seit Herbst 2019 profitieren 2 Jugendliche von diesem neuen Gefäss.

Strafen

Im Jahre 2020 haben die Jugendrichter 985 Strafbefehle erlassen (2019 : 1937). In diesem Zusammenhang wurden 306.5 Tage Arbeitsleistung und 80 Präventionskurse organisiert. Auch wurden vermehrt Bussen für Minderjährige, welche das 15. Altersjahr bereits erreicht hatten, ausgesprochen. Letzteres ist vor allem darauf zurückzuführen, dass infolge der COVID-19 Pandemie viele Einrichtungen, welche den Vollzug der persönlichen Leistungen ermöglichten, schliessen mussten.

Im Uebrigen wurden im Berichtsjahr 9 über 15-jährige Minderjährige zu Freiheitsstrafen verurteilt und demzufolge im Strafregister eingetragen.

Schlussbemerkung

Nachdem die hohe Arbeitsbelastung des Jugendgerichts anerkannt worden war, wurden Ende 2019 2 neue Arbeitsstellen genehmigt. Seit 2020 ist der Sozialdienst neu mit einem Verwaltungsangestellten ausgestattet, welcher ebenfalls das Sekretariat der Jugendrichter unterstützt (Arbeitspensum insgesamt: 90%, wovon 60% für den Sozialdienst und 30% für die Kanzlei). Auch die neu geschaffene Gerichtsschreiber-Stelle (100%) bringt Entlastung.

Zudem ermöglicht die neue Rechnungsabteilung eine effizientere Geschäftsabwicklung beim Eintreiben der Gerichtskosten, bei Mahnungen und Betreibungen.

Die im Jahre 2019 neu eingeleiteten Arbeitsprozesse wurden im Jahr 2020 in ihrer Ausarbeitung und Umsetzung ausgesetzt. Diese Massnahmen, welche auf längere Sicht die Aufgaben aller Mitarbeiter des Jugendgerichts, alle Funktionsebenen betreffend, rationalisieren und optimieren, werden im Jahre 2021 wieder aufgenommen.

Schlussendlich ist zu bemerken, dass trotz der aussergewöhnlichen Umstände, welche das Jahr 2020 geprägt haben, die Tätigkeit des Jugendgerichts dank des bemerkenswerten Einsatzes und der Anpassungsfähigkeit der Mitarbeiter- innen, zufriedenstellend fortgesetzt werden konnte.

1.1.2 Partie statistique / Statistischer Teil

1.1.2.1 Dénonciations et plaintes / Anzeigen und Strafanträge

	2020	2019
Entrées / Neueingänge	1427	2162
Nombre des mineurs concernés / Anzahl betroffene Minderjährige	949	1331
Répartition par âge et par sexe / Aufteilung nach Alter und Geschlecht		
Enfants (10-15 ans révolus) / Kinder (10-15 Jahre)	219	331
Adolescents (15-18 ans révolus) / Jugendliche (15-18 Jahre)	1203	1831
Filles/ Mädchen	305	506
Garçons / Knaben	1117	1656
Répartition linguistique / Aufteilung nach Sprache		
Mineurs de langue allemande / Minderjährige deutscher Sprache	222	295
soit le en %/ d.h. in %	13.8%	13.6%
Mineurs de langue française / Minderjährige franz. Sprache	1200	1867
soit le en %/ d.h. in %	86.2%	86.4%
Répartition selon le domicile / Aufteilung nach Wohnsitz		
Fribourg-Ville / Stadt Freiburg	173	414
Sarine-Campagne / Saane-Land	336	487
Singine / Sense	88	125
Gruyère / Greyerz	243	318
Lac / See	149	189
Broye / Broye	89	197
Glâne / Glane	62	72
Veveyse / Vivisbach	133	87
Autres cantons / Andere Kantone	109	248
Etrangers sans domicile fixe en Suisse / Ausländer ohne festen Wohnsitz in der Schweiz	24	25
Total	1406	2162

1.1.2.2 Nombre de mineurs entendus par le Juge / Anzahl der vom Richter einvernommenen Minderjährigen

	2020	2019
Nombre des mineurs concernés / Anzahl betroffene Minderjährige	154	175

1.1.2.3 Mesures à titre provisionnel / Vorsorgliche Massnahmen

	2020	2019
Détention provisoire / Untersuchungshaft	10	12
Observation / Beobachtung	2	2
Placement à titre provisionnel / Vorsorgliche Unterbringung	13	16
Autres mesures de protection à titre provisionnel / Andere vorsorgliche Schutzmassnahmen	4	6

1.1.2.4 Enquêtes / Strafuntersuchungen

Les enquêtes en cours au 1er janvier 2020 et celles ouvertes durant l'année, ont connu le sort suivant:

Die Untersuchungen, die am 1. Januar 2020 hängig waren oder im Laufe des Jahres eröffnet worden sind, nahmen folgenden Ausgang:

	2020	2019
Non-entrée en matière / Nichtanhandnahme	126	161
Classement / Einstellung	88	144
Classement suite à une médiation / Einstellung nach Mediation	85	133
Classement suite à un retrait de plainte / Klagerückzug	19	48
Classement rendu à la place d'une exemption de peine (21 DPmin, 5 PPMIn) <i>Einstellung anstatt einer Strafbefreiung</i>	0	10
Suspension / Sistierung	13	37
Dessaisissements / Abtretungen	124	237
Ordonnances pénales / Strafbefehle	985	1937
Renvois devant le Juge unique ou devant le Tribunal / <i>Überweisung an den Einzelrichter oder an das Gericht</i>	5	9
Enquêtes en cours / Hängige Untersuchungen	606	740
Total	2046	3456

1.1.2.5 Affaires déléguées au Bureau de la Médiation (du 01.01. au 31.12.2020) / An das Büro für Mediation übertragene Angelegenheiten (vom 01.01. bis 31.12.2020)

	2020	2019
Nombre d'affaires déléguées par les juges / <i>Anzahl der von den Richtern übertragenen Angelegenheiten:</i>	61	101
Nombre des mineurs concernés / <i>Anzahl betroffene Minderjährige</i>	71	160
Processus ayant conduit à un accord de médiation / <i>Verfahren, die zu einer Vereinbarung geführt haben:</i>	53	52
Nombre des mineurs concernés / <i>Anzahl betroffene Minderjährige</i>	93	89
Processus n'ayant pas abouti à un accord de médiation / <i>Verfahren, die zu keiner Vereinbarung geführt haben:</i>	22	23
Nombre des mineurs concernés / <i>Anzahl betroffene Minderjährige</i>	28	25
Processus en cours au 31 décembre 2019 / <i>per 31. Dezember 2019 hängige Verfahren:</i>	35	57
Nombre des mineurs concernés / <i>Anzahl betroffene Minderjährige</i>	57	99

1.1.2.6 Activité du Tribunal / Tätigkeit des Gerichts

	2020	2019
Nombre des réunions du Tribunal / <i>Anzahl Tagungen des Gerichts</i>	11	19
Nombre de mineurs jugés / <i>Anzahl verurteilte Minderjährige</i>	11	19

1.1.2.7 Infractions enregistrées / Strafbare Handlungen eingetragen

1.1.2.7.1 Code pénal / Strafgesetzbuch

Contre la vie et l'intégrité corporelle / gegen Leib und Leben	2020	2019
Homicide par négligence / <i>Fahrlässige Tötung</i>	0	0
Complicité de meurtre / <i>Gehilfenschaft zu vorsätzlicher Tötung</i>	0	0
Infanticide / <i>Kindestötung</i>	0	0
Lésions corporelles simples / <i>Einfache Körperverletzung</i>	55	78
objet dangereux / <i>gefährlicher Gegenstand</i>	5	0
Lésions corporelles graves / <i>Schwere Körperverletzung</i>	1	0
tentative / <i>Versuch</i>	1	0
Lésions corporelles par négligence / <i>Fahrlässige Körperverletzung</i>	0	1
Voies de fait / <i>Tätlichkeiten</i>	44	61
Mise en danger de la vie d'autrui / <i>Gefährdung des Lebens</i>	3	2
Omission de prêter secours / <i>Unterlassung der Nothilfe</i>	0	0
Fausse alerte / <i>Falscher Alarm</i>	1	11
Rixe / <i>Raufhandel</i>	7	13
Agression / <i>Angriff</i>	6	16
Remise de substances nocives / <i>Verabreichen gesundheitsgefährdender Stoffe</i>	1	0

Contre le patrimoine / gegen das Vermögen

	2020	2019
Appropriation illégitime / <i>Unrechtmässige Aneignung</i>	10	16
Abus de confiance / <i>Veruntreuung</i>	1	1
Vol / <i>Diebstahl</i>	73	139
simple / <i>einfacher</i>	70	124
en bande / <i>bandenmässiger</i>	2	12
par métier / <i>gewerbsmässiger</i>	1	3
au préjudice des proches / <i>zum Nachteil eines Angehörigen</i>	0	0
Tentative de vol / <i>Diebstahlversuch</i>	4	13
simple/ <i>einfacher</i>	4	10
en bande / <i>bandenmässiger</i>	0	3
par métier/ <i>gewerbsmässiger</i>	0	0
Complicité de vol / <i>Gehilfenschaft zum Diebstahl</i>	3	7
Vol d'importance mineure / <i>Geringfügiger Diebstahl</i>	26	45
Brigandage / <i>Raub</i>	25	29
avec arme / <i>bewaffnet</i>	3	1
en bande / <i>bandenmässiger</i>	2	0
Domages à la propriété / <i>Sachbeschädigung</i>	111	203
Escroquerie / <i>Betrug</i>	6	5
Utilisation frauduleuse d'un ordinateur / <i>Betrügerischer Missbrauch einer Datenverarbeitungsanlage</i>	6	5
Filouterie d'auberge / <i>Zechprellerei</i>	1	0
Obtention frauduleuse d'une prestation / <i>Erschleichen einer Leistung</i>	9	5
Extorsion / <i>Erpressung</i>	1	0
avec violence ou menace d'un danger imminent / <i>mit Gewalt oder Bedrohung mit einer gegenwärtigen Gefahr</i>	0	0
Extorsion – tentative / <i>Erpressung – Versuch</i>	1	4
Recel / <i>Hehlerei</i>	5	11

**Contre l'honneur et le domaine secret ou privé /
gegen die Ehre und den Geheim- oder Privatbereich**

	2020	2019
Diffamation / <i>Üble Nachrede</i>	4	2
Calomnie / <i>Verleumdung</i>	3	3
Injure / <i>Beschimpfung</i>	56	65
Utilisation abusive d'une installation de télécommunication / <i>Missbrauch einer Fernmeldeanlage</i>	6	11
Violation du domaine secret / <i>Verletzung des Geheimbereichs</i>	1	5

Contre la liberté / gegen die Freiheit

	2020	2019
Menaces / <i>Drohung</i>	63	85
Contrainte / <i>Nötigung</i>	24	15
dont tentative / <i>Versuch</i>	0	0
Séquestration / <i>Freiheitsberaubung</i>	0	4
Violation de domicile / <i>Hausfriedensbruch</i>	77	123
tentative / <i>Versuch</i>	0	2

Contre l'intégrité sexuelle / gegen die sexuelle Integrität

	2020	2019
Actes d'ordre sexuel avec des enfants / <i>sexuelle Handlungen mit Kindern</i>	7	11
Actes d'ordre sexuel commis sur une personne incapable de discernement ou de résistance / <i>Schändung</i>	1	2
Contrainte sexuelle / <i>Sexuelle Nötigung</i>	4	2
Viol / <i>Vergewaltigung</i>	1	3
Exhibitionnisme / <i>Exhibitionismus</i>	0	0
Pornographie / <i>Pornographie</i>	23	26
Désagrèments causés par la confrontation à un acte d'ordre sexuel / <i>Unzüchtige Belästigung</i>	2	2
Inceste / <i>Inzest</i>	0	0

**Créant un danger collectif /
*Gemeingefährliche Verbrechen und Vergehen***

	2020	2019
Incendie intentionnel / <i>Brandstiftung</i>	25	23
tentative / <i>Versuch</i>	0	0
complicité / <i>Gehilfenschaft</i>	0	0
Incendie par négligence / <i>Fahrlässige Verursachung einer Feuerbrunst</i>	4	5
Explosion / <i>Verursachung einer Explosion</i>	0	2
Emploi sans dessein délictueux ou par négligence / <i>Gefährdung ohne verbrecherische Absicht oder Fahrlässige Gefährdung</i>	0	0

Fausse monnaie, falsification des timbres officiels de valeur, des marques officielles, des poids et mesures / Fälschung von Geld, amtlichen Wertzeichen, amtlichen Zeichen, Mass und Gewicht

	2020	2019
Fabrication de fausse monnaie / <i>Geldfälschung</i>	0	0
Mise en circulation de fausse monnaie / <i>In Umlaufsetzen falschen Geldes</i>	0	1
Imitation de billets de banque sans dessein de faux / <i>Nachmachen von Banknoten ohne Fälschungsabsicht</i>	0	0

Faux dans les titres / Urkundenfälschung

	2020	2019
Faux dans les titres / <i>Urkundenfälschung</i>	1	3
Faux dans les certificats / <i>Fälschung von Ausweisen</i>	6	12

Contre les communications et la paix publiques / gegen den öffentlichen Verkehr und Frieden

	2020	2019
Entrave à la circulation publique / <i>Störung des öffentlichen Verkehrs</i>	4	1
Entrave au service des chemins de fer / <i>Störung des Eisenbahnverkehrs</i>	0	2
Entrave aux services d'intérêt général / <i>Störung von Betrieben, die der Allgemeinheit dienen</i>	0	2
Actes préparatoires délictueux / <i>Strafbare Vorbereitungshandlungen</i>	0	1
Emeute / <i>Aufruhr</i>	0	9
Atteinte à la liberté de croyance et des cultes / <i>Störung der Glaubens- und Kultusfreiheit</i>	0	0
Discrimination raciale / <i>Rassendiskriminierung</i>	2	2
Atteinte à la paix des morts / <i>Störung des Totenfriedens</i>	0	0

Contre l'autorité publique / gegen die öffentliche Gewalt

	2020	2019
Violence ou menace contre les autorités et les fonctionnaires / <i>Gewalt oder Drohung gegen Behörden und Beamte</i>	22	34
Empêchement d'accomplir un acte officiel / <i>Hinderung einer Amtshandlung</i>	45	64
Insoumission à une décision de l'autorité / <i>Ungehorsam gegen amtliche Verfügungen</i>	2	5
Soustraction d'objets mis sous main de l'autorité / <i>Bruch amtlicher Beschlagnahme</i>	0	0

Contre l'administration de la justice / gegen die Rechtspflege

	2020	2019
Dénonciation calomnieuse / <i>Falsche Anschuldigung</i>	3	5
Induction de la justice en erreur / <i>Irreführung der Rechtspflege</i>	0	7
Entrave à l'action pénale / <i>Begünstigung</i>	0	0
Faux témoignage / <i>Falsches Zeugnis</i>	0	0
Faire évader des détenus / <i>Befreiung von Gefangenen</i>	0	0

1.1.2.7.2 Autres lois fédérales / Andere Bundesgesetze

Sur les stupéfiants / *Betäubungsmittel*

	2020	2019
Crimes et délits / <i>Verbrechen und Vergehen</i>	309	79
Contraventions / <i>Übertretungen</i>	46	504
Cas bénins / <i>Leichter Fall</i>	263	0
Total	618	583

Sur la circulation routière / *Strassenverkehr*

	2020	2019
Vol d'usage / <i>Entwendung zum Gebrauch</i>	26	39
dont tentative / <i>Versuch</i>	0	1
Conduite sans permis / <i>Fahren ohne Führerausweis</i>	61	74
Conduite en état d'incapacité / <i>Fahren in fahruntfähigem Zustand</i>	14	28
Violation des devoirs en cas d'accident / <i>Pflichtwidriges Verhalten bei Unfall</i>	2	9
Contraventions diverses / <i>Verschiedene Übertretungen</i>	147	286
sur les étrangers / <i>Ausländerinnen und Ausländer</i>	13	29
sur les armes / <i>Waffen</i>	45	70
sur le transport des voyageurs / <i>Gesetz über die Personenbeförderung</i>	64	411
sur la police des chemins de fer / <i>Eisenbahnpolizei</i>	4	13
sur la navigation intérieure / <i>Binnenschiffahrt</i>	1	2
sur la protection des animaux / <i>Tierschutz</i>	0	0
sur la protection des eaux / <i>Gewässerschutzgesetz</i>	0	0
sur les autres lois fédérales / <i>andere Bundesgesetze</i>	11	18

Lois cantonales / kantonale Gesetze

	2020	2019
sur les établissements publics et la danse / <i>öffentliche Gaststätten und Tanz</i>	0	1
sur la pêche et la chasse / <i>Fischerei und Jagd</i>	0	0
d'application du CP / <i>EGStGB</i>	2	18
d'application du CC / <i>EGZGB</i>	0	0
sur les appareils et les salons de jeu / <i>Spielapparate und Spielsalons</i>	0	0
autres lois cantonales / <i>andere kantonale Gesetze</i>	156	131

1.1.2.8 Décisions rendues par le Tribunal et par le Juge des mineurs / Durch das Gericht und den Jugendrichter gefällte Entscheide**1.1.2.8.1 Jugements / Urteile**

Mesures de protection / Schutzmassnahmen

	2020	2019
Surveillance / <i>Aufsicht</i>	0	0
Assistance personnelle / <i>Persönliche Betreuung</i>	0	0
Maintien de l'assistance personnelle / <i>Beibehaltung der persönlichen Betreuung</i>	5	2
Placement familial / <i>Unterbringung in einer geeigneten Familie</i>	0	0
Placement dans un établissement d'éducation ouvert / <i>Unterbringung in einer offenen Einrichtung</i>	0	1
Placement dans un établissement d'éducation fermé / <i>Unterbringung in einer geschlossenen Einrichtung</i>	0	1
Maintien dans une maison d'éducation / <i>Beibehaltung in einem Erziehungsheim</i>	1	0
Changement de mesure / <i>Änderung der Massnahme</i>	0	1
Traitement ambulatoire / <i>Ambulante Behandlung</i>	0	0
Accompagnement / <i>Begleitung</i>	3	0

Peines / Strafen

	2020	2019
Réprimande / <i>Verweis</i>	0	0
Réprimande avec délai d'épreuve / <i>Bedingter Verweis</i>	0	0
Prestation personnelle (travail) / <i>Persönliche Leistung (Arbeit)</i>	0	0
Prestation personnelle avec sursis / <i>Bedingte persönliche Leistung</i>	0	0
Prestation personnelle avec sursis partiel / <i>Teilweise bedingte persönliche Leistung</i>	0	1
Amende avec sursis / <i>Bedingte Busse</i>	0	1
Amende avec sursis partiel / <i>Teilweise bedingte Busse</i>	0	0
Amende sans sursis / <i>Unbedingte Busse</i>	1	3
Privation de liberté avec sursis / <i>Bedingter Freiheitsentzug</i>	0	3
Privation de liberté avec sursis partiel / <i>Teilweise bedingter Freiheitsentzug</i>	0	2
Privation de liberté sans sursis / <i>Unbedingter Freiheitsentzug</i>	0	4
Prestation personnelle (cours d'éducation routière) / <i>Persönliche Leistung (Verkehrserziehungskurs)</i>	0	0
Prestation personnelle (cours sur la drogue) / <i>Persönliche Leistung (Präventionskurs)</i>	0	0

Cumuls / Verbindung

	2020	2019
Peine + peine / <i>Strafe + Strafe</i>	6	1
Peine + mesure de protection / <i>Strafe + Schutzmassnahme</i>	0	226
Mesure + mesure / <i>Massnahme + Massnahme</i>	0	0

Exemption de peine / *Strafbefreiung* 0 0

Acquittement / *Freispruch* 46 64

1.1.2.8.2 Décisions administratives et d'exécution / Administrativ- und Ausführungsentscheide

	2020	2019
Inscription au casier judiciaire / <i>Eintragung ins Strafregister</i>	14	32
Radiation du casier judiciaire / <i>Löschung im Strafregister</i>	0	0
Révocation du sursis / <i>Widerruf des bedingten Strafvollzugs</i>	5	2
Renonciation à révoquer le sursis / <i>Verzicht auf Widerruf des bedingten Strafvollzugs</i>	0	0
Prolongation du délai d'épreuve / <i>Verlängerung der Probezeit</i>	0	0
Refus de radiation du casier judiciaire / <i>Verweigerung der Löschung im Strafregister</i>	0	0
Libération conditionnelle accordée / <i>Bedingte Freilassung gewährt</i>	0	0
Libération conditionnelle refusée ou révoquée / <i>Bedingte Freilassung verweigert oder widerrufen</i>	0	1
Fin de mesure / <i>Beendigung der Massnahme</i>	7	7
Fin d'accompagnement / <i>Beendigung der Begleitung</i>	0	1

Conversions / *Umwandlungen*

	2020	2019
Conversion d'amende en privation de liberté / <i>Umwandlung der Busse in Freiheitsentzug</i>	2	6
Conversion prestation personnelle en amende / <i>Umwandlung der persönlichen Leistung in Busse</i>	24	24
Conversion prestation personnelle en privation de liberté / <i>Umwandlung der persönlichen Leistung in Freiheitsentzug</i>	5	5
Demande conversion privation de liberté en prestation personnelle / <i>Gesuch Umwandlung des Freiheitsentzuges in persönlicher Leistung</i>	0	0
Demande conversion amende en prestation personnelle / <i>Gesuch um Umwandlung der Busse in persönliche Leistung</i>	10	6

1.1.2.8.3 Ordonnances pénales / Strafbefehle

Mesures de protection / Schutzmassnahmen

	2020	2019
Surveillance / Aufsicht	0	0
Assistance personnelle / Persönliche Betreuung	1	0
Maintien de l'assistance personnelle / Beibehaltung der Persönlichen Betreuung	5	3
Maintien en maison d'éducation	2	0
Changement de mesure / Massnahmenwechsel	5	0
Traitement ambulatoire / Ambulante Behandlung	0	0
Accompagnement / Begleitung	4	8

Peines / Strafen

	2020	2019
Réprimande / Verweis	73	255
Amende avec sursis / Bedingte Busse	33	53
Amende avec sursis partiel / Teilweise bedingte Busse	5	11
Amende sans sursis / Unbedingte Busse	225	344
Prestation personnelle (travail) / Persönliche Leistung (Arbeit)	147	190
Prestation personnelle avec sursis / Bedingte persönliche Leistung	57	90
Prestation personnelle avec sursis partiel / Teilweise bedingte persönliche Leistung	54	82
Prestation personnelle (cours d'éducation routière) / Persönliche Leistung (Verkehrserziehungskurs)	21	49
Prestation personnelle (cours sur la drogue) / Persönliche Leistung (Präventionskurs)	59	138
Prestation personnelle (rendez-vous en bibliothèque) / Persönliche Leistung (Rendez-vous in der Bibliothek)	4	7
Privation de liberté avec sursis / Bedingter Freiheitsentzug	3	9
Privation de liberté avec sursis partiel / Teilweise bedingter Freiheitsentzug	0	3
Privation de liberté sans sursis / Unbedingter Freiheitsentzug	6	14

Cumuls / Verbindung

	2020	2019
Peine + peine / Strafe + Strafe	12	65
Peine + mesure de protection / Strafe + Schutzmassnahme	11	7
Mesure + mesure / Massnahme + Massnahme	0	0